

## Használati utasítás

Borhűtő szekrény

30. oldal



# **Köszönjük megtisztelő bizalmát.**

Gratulálunk a jelen borhűtő szekrény vásárlásához. A tökéletes kezelési komforttal, példás megbízhatósággal és kiváló minőséggel kitűnő termékkel egy csúcskategóriájú készülék mellett döntött. Sok örömet kívánunk új borhűtő szekrényéhez – és élvezetes borfogyasztást.

## **Minél kevesebb szőlőt természetnek egy adott területen, annál jobb lesz a bor.**

A jó vízelvezetéssel rendelkező sovány földek jelentik a legjobb feltételeket a jó borokhoz. A talajszerkezettől függ a szőlőtőke vitalitása, mely szintén befolyással van a szőlőszemek minőségére. A talaj mellett a klíma ugyanilyen döntő tényező a bor minősége szempontjából. Hiszen a fény és a páratartalom fontos a bor ízének érettségéhez.

## **A megfelelő környezet az Ön borai számára.**

A szőlő rendkívül érzékeny növény. A termesztéstől kezdve az érési időn át egészen a szüret és a borkészítés időpontjáig három tényezőtől függ: a levegőtől, a páratartalomtól és a környezeti hőmérséklettől. Ez az érzékenység a palackozást követően is változatlanul megmarad. A teljes ízbeli érettség vagy a jó boraroma eléréséhez a bort tökéletes körülmények között kell tárolni – ehhez kínál a borhűtő szekrény optimális feltételeket.

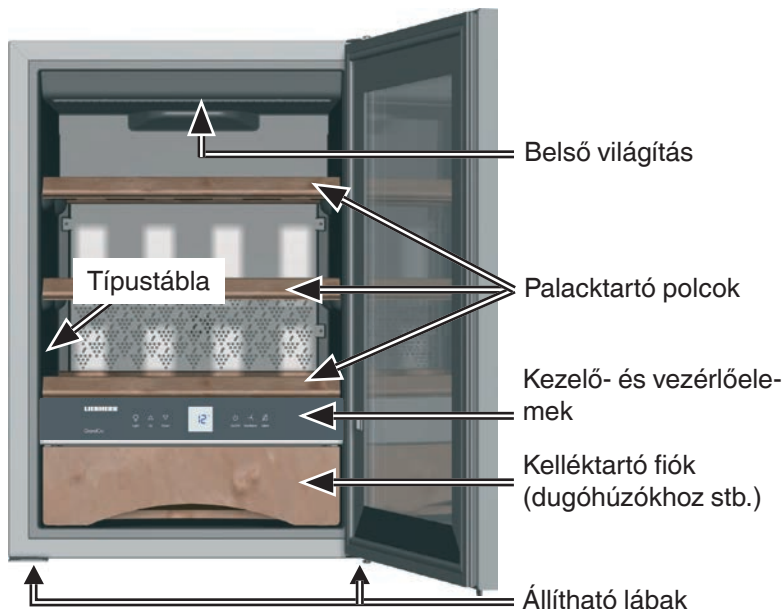
## **EPREL-adatbázis**

2021. március 1-től az energiacímkékre és a környezettudatos tervezés követelményeire vonatkozó információk megtalálhatók az európai termékadatbázisban (EPREL). A termékadatbázis a <https://eprel.ec.europa.eu/> linken érhető el. Itt meg kell adnia a modellazonosítót. A modellazonosító a típustáblán található.

## Tartalom

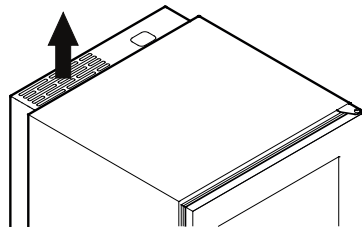
	oldal
Felállítás.....	32
A készülék alkalmazási területe .....	32
A készülék méretei.....	32
Elektromos csatlakoztatás .....	33
Kezelő- és vezérlőelemek .....	33
A készülék be- és kikapcsolása .....	34
A hőmérséklet beállítása.....	34
Ventilátorkapcsolás.....	34
Figyelmeztető hang .....	35
Belső világítás.....	35
Beállítási üzemmód.....	36
Felszereltség.....	38
Bortárolás .....	39
Leolvasztás .....	40
Tisztítás .....	40
Zavarok.....	41
Üzemen kívül helyezés .....	41
Biztonsági útmutatások és figyelmeztetések .....	42
Az ártalmatlanításra vonatkozó útmutatások.....	43
Falra szerelés.....	43

## A készülék és a felszereltség áttekintése



## Felállítás

- Kerülje a szekrény olyan helyeken való felállítását, ahol közvetlen napsugárzás éri, valamint hőforrások, pl. tűzhely vagy fűtés közelségét.
- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és síknak kell lennie. Az egyenetlenségek az állítható lábakkal egyenlíthetők ki.
- Kérjük, mindig ügyeljen a jó szellőzésre! A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni!
- A készülék felállítási helyiségének az EN 387 szabvány szerint 8 g R 600a hűtőközeg-mennyiségenként 1 m<sup>3</sup> térfogattal kell rendelkeznie, hogy a hűtőkör szivárgása esetén ne keletkezhessen gyúlékony gáz-levegő elegy a készülék felállítási helyiségében. A hűtőközeg mennyiségére vonatkozó adat a készülék belsejében elhelyezett típusablán található.
- A készülék a klímaosztálytól függően korlátozott környezeti hőmérsékletek mellett üzemeltetésre készült. Ezekről a hőmérsékletértékektől nem ajánlott lefelé vagy felfelé eltérni!  
A készülék az alábbi klímaosztályú: SN = +10 °C - +32 °C.
- Ha két készüléket egymás mellett állítanak fel, akkor 50 mm távolságot kell hagyni, mivel különben a köztes térben kondenzvíz képződik.



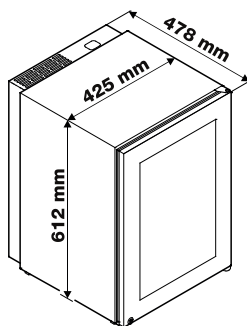
### A készülék alkalmazási területe

A készülék kizárólag bor tárolására alkalmas.

A készülék nem alkalmas gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy más, a gyógyászati termékekről szóló 2007/47/EK sz. irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek tárolására és hűtésére. A készülék visszaélészerű használata a készülékben tárolt áru károsodását vagy tönkremenetelét okozhatja.

Továbbá a készülék nem alkalmas robbanásveszélyes területen való üzemeltetésre.

### A készülék méretei



## Elektromos csatlakoztatás

A készüléket csak **váltóárammal** szabad működtetni. A megengedett feszültség és frekvencia a típustáblán van feltüntetve.

A dugaszolóaljzatot az előírásoknak megfelelően kell földelni és elektromosan biztosítani. A biztosíték kioldó áramának 10 A és 16 A között kell lennie.


**A dugaszolóaljzat nem lehet a készülék mögött és könnyen elérhetőnek kell lennie.**

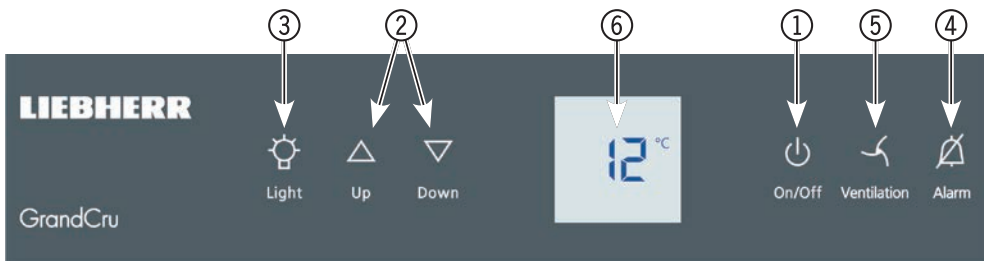
A készüléket ne csatlakoztassa hosszabbító kábellel vagy elosztó dugaszolóaljzaton keresztül.

Ne használjanak sziget üzemű váltóirányítókat (egyenáram átalakítása váltó-, ill. háromfázisú váltakozó árammá) vagy energiatakarékos dugaszokat. Az elektronika károsodásának veszélye!

## Kezelő- és vezérlőelemek

Az elektromos kezelőmező "kapacitív érintéstechnológiával" rendelkezik. Minden egyes funkció az adott szimbólum megérintésével aktiválható.

A pontos érintési pont a szimbólum és a felirat között van  On/Off



### Kezelőelemek

- ① Készülék BE/KI
- ② Hőmérséklet-beállító gombok
- ③ Belső világítás BE/KI
- ④ Riasztás némítása
- ⑤ Ventilátor BE/KI
- ⑥ Hőmérsékletkijelző

### Vezérlőelemek

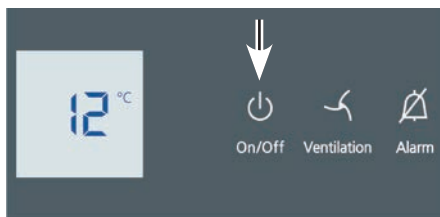
- ⑦ Belső világítás be szimbólum
- ⑧ Riasztás szimbólum
- ⑨ Gyermekezár aktív jelölés
- ⑩ Ventilátor be jelölés



## A készülék be- és kikapcsolása

**Bekapcsolás:** Nyomja meg az **On/Off** gombot, hogy a hőmérséklet kijelző világitson.

**Kikapcsolás:** Nyomja meg kb. 3 másodpercig az **On/Off** gombot, hogy a hőmérséklet kijelző elsötétedjen.



## A hőmérséklet beállítása

**A hőmérséklet csökkentése/hidegebb:**

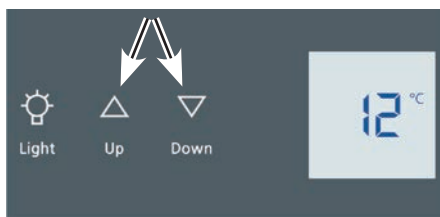
Nyomja meg a megfelelő **Down** beállító gombot.

**A hőmérséklet növelése/melegebb:**

Nyomja meg a megfelelő **Up** beállító gombot.


- Beállítás alatt villog a beállítási érték.
- Újabb rövid lenyomással a beállítási érték 1 °C-os lépésekben változik.
- Az utolsó gombnyomás után kb. 5 másodperccel az elektronika automatikusan átvált és a tényleges hőmérsékletet mutatja.


A hőmérséklet +5 °C és +20 °C között állítható.

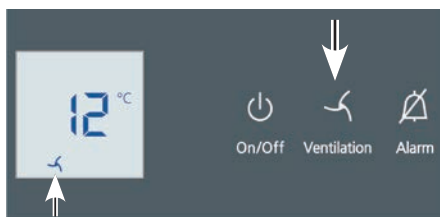


## Ventilátorkapcsolás

Ezáltal a készülék belsejében egy borospincének megfelelő klíma érhető el. A megnövelt páratartalom révén megakadályozható a parafadugók kiszáradása.

**Bekapcsolás:** Nyomja meg a **Ventilation** gombot. A  szimbólum világit.


**Kikapcsolás:** Nyomja meg újból a **Ventilation** gombot. A  szimbólum kialszik.



## Figyelmeztető hang

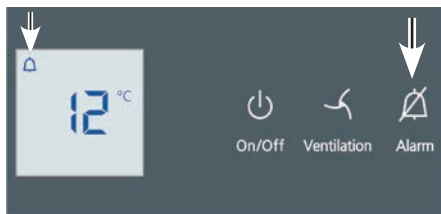
A figyelmeztető hang segít megóvni a borokat a nem megengedett hőmérsékletektől.

Mindig akkor szólal meg, ha az ajtó 60 mp-nél hosszabb ideig van nyitva.

Akkor szólal meg, ha túl hideg, ill. túl meleg van a készülék belsejében. Ezzel egyidejűleg villog a hőmérsékletkijelzés. A  szimbólum világít.

A hang az **Alarm** gomb lenyomásával némul el.


A hőmérsékletkijelzés addig villog tovább, amíg a riasztási állapot meg nem szűnt.

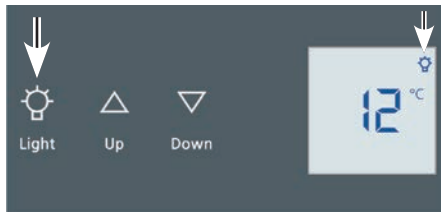


## Belső világítás

A világítás a készülék belsejében felül van felszerelve.

A belső világítás a **Light** gombbal kapcsolható be és ki.

A  szimbólum akkor világít, ha a világítás be van kapcsolva.



**Vigyázat - 1M osztályú lézersugárzás, ha a borítás ki van nyitva, akkor nem szabad optikai műszerekkel közvetlenül belenézni.**

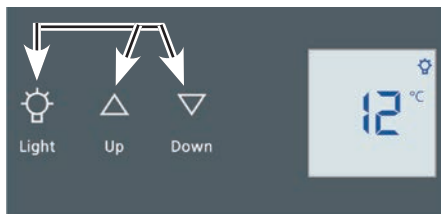
**A világítást csak az ügyfélszolgálat vagy erre kiképzett szakember cserélheti ki.**

Lehetőség van továbbá a világítás fényerejének beállítására.

Tartsa lenyomva a **Light** gombot, és ezzel egy időben a hőmérséklet-beállító gombokkal állítsa a fényerőséget világosabbra vagy sötétebbre.

**Down** = kisebb fényerő

**Up** = nagyobb fényerő



# Beállítási üzemmód

Beállítási üzemmódban a következő funkciók aktiválhatók.

 = Gyermekzár

 = kijelző fényerő

## = Gyermekzár

A gyermekzár megakadályozza a készülék nem szándékolt lekapcsolását.


### A gyermekzár aktiválása


- Aktiválja a beállítási üzemmódot a  gomb 5 másodpercre való lenyomásával.


- A kijelzőn  látható

- Nyomja meg a  gombot.

- A kijelzőn  látható

- Nyomja meg újból a  gombot.


- A  szimbólum világít, a gyermekzár aktiválva van.

- Kilépés a beállítási üzemmódból a  gomb lenyomásával

### A gyermekzár deaktiválása

- Aktiválja a beállítási üzemmódot a  gomb 5 másodpercre való lenyomásával.


- A kijelzőn  látható

- Nyomja meg a  gombot.

- A kijelzőn  látható

- Nyomja meg újból a  gombot.




- A  szimbólum kialszik, a gyermekzár deaktiválva van.

- Kilépés a beállítási üzemmódból a  gomb lenyomásával





## h = kijelző fényerő

A kijelző fényerejének beállítása



- Aktiválja a beállítási üzemmódot a  gomb 5 másodpercre való lenyomásával.
- Nyomja a  gombot addig, hogy a kijelzőn **h** jelenjen meg.
- Nyomja meg a  gombot

- a kijelzőn   látható

- Nyomja le a   gombokat és válasszon a

**h 0** = minimális fényerőtől a

**h 5** = maximális fényerőig terjedő beállítások közül.

- A kívánt értéknél nyomja meg a  gombot.
- Kilépés a beállítási üzemmódból a  gomb lenyomásával
- Csukja be az ajtót, az új beállítás kb. 1 perc elteltével aktiválódik.

# Felszereltség

## Fa polcok

A polcok borospalackok fekvő helyzetben való tárolására szolgálnak. Ezáltal megakadályozható a parafadugók kiszáradása.

## Kelléktartó fiók

Az alsó fiókban kellékek, pl. dugóhúzók stb. helyezhetők el.

A polcok és a fiók egyszerűen kivethetők előre. Ehhez az ajtónak legalább 90°-os szögben nyitva kell lennie.



## Légcsere aktívszenes szűrőn keresztül

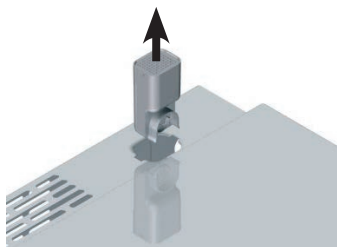
A borok a környezeti feltételek függvényében folyamatosan érnek. Ezért a levegő minősége döntő a konzerválás szempontjából.

A szekrényhátfal felső részén a mennyei szempontból optimális légáramlás biztosítására egy aktívszenes szűrő van felszerelve.

Ajánlott a jelzett szűrőt évente cserélni, amelyet szakkereskedőjétől rendelhet meg.

## Szűrő cseréje:

Kis méretű csavarhúzóval lazítsa meg a jobb és bal oldalon található nyílásoknál. Ezt követően a szűrőt ki lehet húzni.



## Bortárolás

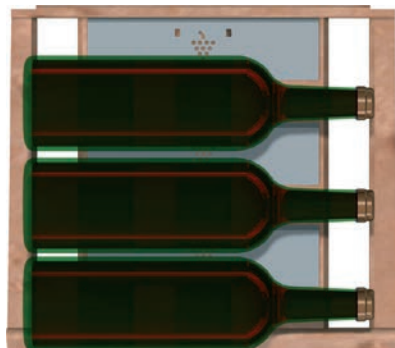
Egy fa polcon négy palack tárolható egymás mellett.



Magas borospalackok keresztben is tárolhatók a készülékben.



A palackok stabil helyzetének garantálásához rögzítse a mellékelt tartólapokat a fa polc középső bordáján.



# Leolvasztás

A készülék leolvasztása automatikusan történik. A keletkező nedvességet a vízfolyó vezeti el kifelé a párologtató tálcába. Ott a keletkezett víz a kompresszorhő által elpárolog.

## Tisztítás

**Tisztítás előtt a készüléket alapvetően üzemben kívül kell helyezni. Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt vagy kapcsolja le, ill. csavarja ki az elékapcsolt biztosítékot.**

Kérjük, minden esetben kerülje a homok- vagy savtartalmú tisztító-, ill. vegyi oldószereket. Semleges pH-értékű univerzális tisztítószer használata ajánlott.

**Ne használjon gőzzel tisztító készülékeket! Károsodások és sérülések veszélye áll fenn.**

- Ne használjon súroló hatású/karc oló szivacsokat, tömény tisztítószereket és semmi esetre sem homok-, klór- vagy savtartalmú tisztító-, ill. vegyi oldószereket, ezek károsítják a felületeket és korróziót okozhatnak.
- Az oldalfalakat és az ajtófelületeket kizárólag tiszta, puha, szükség esetén (vízzel és mosogatószerrel) enyhén megnedvesített kendővel tisztítsa le. Opcionálisan használható mikroszálas kendő is.
- A készülék belsejét a fa rácsok kivételével langyos vízzel és némi mosogatószerrel tisztítsa le.
- Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne jusson tisztításhoz használt víz az elektromos alkatrészekbe.
- Mindent szárítson meg jól kendővel.
- Kérjük, hagyja fent a típustáblát a készülék belsejében - ez fontos az ügyfélszolgálat számára.

# Zavarok

A következő zavarokat a lehetséges okok vizsgálatával Ön saját maga el tudja hártani.

• **A készülék nem üzemel. Ellenőrizze, hogy**

- a készülék be van-e kapcsolva,
- a hálózati csatlakozódugasz helyesen van-e csatlakoztatva a dugaszolóaljzatba,
- a dugaszolóaljzat biztosítéka rendben van-e.

• **Túl hangos zajok. Ellenőrizze, hogy**

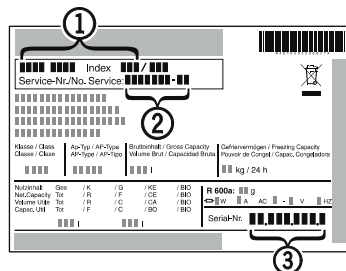
- a készülék szilárdan áll-e a padlón,
- a szomszédos bútorok vagy tárgyak rezonálnának-e az üzemelő hűtőegységtől.  
Vegye figyelembe, hogy a hűtőkör áramlási zajai nem kerülhetők el.

• **A hőmérséklet nem elég alacsony. Ellenőrizze**

- az "A hőmérséklet beállítása" c. szakasz szerinti beállítást; a megfelelő értéket állították be?
- , hogy a külön behelyezett hőmérő a helyes értéket mutatja-e.
- A szellőzés rendben van?
- A felállítási hely túl közel van egy hőforráshoz?

Ha a fentnevezett okok egyike sem áll fenn, és nem tudta önállóan elhárítani a zavart, kérjük, forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálati ponthoz. A típus tábláról adja meg az ① típusjelölést, a ② szerviz- és ③ sorozatszámot.

A típus tábla elhelyezése az A készülék leírása c. fejezetben található.



# Üzemen kívül helyezés

Ha a készüléket hosszabb időre üzemen kívül helyezik: Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt vagy kapcsolja le, ill. csavarja ki az elékapcsolt biztosítékokat.

Tisztítsa ki a készüléket és a szagképződés elkerüléséhez hagyja nyitva az ajtót.

A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági rendelkezéseknek, valamint a 2014/30/EU és a 2014/35/EU irányelveknek.

## Biztonsági útmutatások és figyelmeztetések

- A személyi sérülések és anyagi károk elkerülésére a készüléket két személynek ajánlott kicsomagolnia és felállítania.
- A készülékben keletkezett károk esetén - a csatlakoztatás előtt - tájékozódni kell a szállítónál.
- A biztonságos üzemelés garantálására a készüléket csak a használati útmutatóban megadott adatok szerint szabad összeszerelni és csatlakoztatni.
- Hiba esetén a készüléket le kell választani a hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt vagy kapcsolja le, ill. csavarja ki a biztosítékot.
- A készülék hálózatról való leválasztásához ne a csatlakozókábelnél, hanem a dugasznál fogva húzza.
- **A készüléken javításokat és beavatkozásokat csak az ügyfélszolgálattal szabad végezteni, ellenkező esetben a felhasználót fenyegető jelentős veszélyek keletkezhetnek. Ugyanez érvényes a hálózati csatlakozóvezeték cseréjére is.**
- A lábazatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja fellépőként vagy letámasztáshoz.
- A jelen készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatban eligazításban részesültek és megértik az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
- Kerülje, hogy bőre tartósan érintkezzen hideg felületekkel vagy a hűtőben/fagyasztóban tárolt árukkal. Ez fájdalmat, zsibbadásérzést és fagyásokat okozhat. A bőrrel való hosszabb érintkezés esetén óvintézkedéseket kell előírányozni, pl. védőkesztyűt kell viseln.
- **Zárható készülékeknél a kulcsot ne tárolja a készülék közelében, valamint gyermekek által elérhető helyen.**
- Ne használjon elektromos eszközöket a készüléken belül.
- Ne okozzon sérülést a hűtőkör csővezetékeiben.
- A készülék belsejében nem szabad nyílt lángot vagy gyújtóforrásokat alkalmazni. A készülék szállításakor és tisztításakor ügyelni kell arra, hogy a hűtőkör ne sérüljön meg. A készülék sérülése esetén a gyújtóforrásokat távol kell tartani, és a helyiséget jól át kell szellőztetni.
- A készülék csak zárt helyiségekben való használatra készült. A készüléket ne használja a szabadban, illetve nedves helyen vagy fröccsenő víznek kitett területen.
- A LED fénycsík a készülékben a készülék belsejének megvilágítására szolgál. Nem alkalmas a helyiség világítására.

## Az ártalmatlanításra vonatkozó útmutatások

A készülék értékes anyagokat tartalmaz, és a nem szelektíven gyűjtött kommunális hulladéktól elkülönített gyűjtésre kell adni. A leselejtezett készülékek ártalmatlanítását szakszerűen, a helyileg érvényes előírások és törvények szerint kell végezni.

A leselejtezett készülék hűtőköreit elszállításakor nem szabad megsérteni, hogy a tartalmazott hűtőközeg (adatok a típustáblán) és az olaj ne tudjon kontrollálatlanul távozni.

- A készüléket használhatatlanná kell tenni.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt.
- Vágja el a csatlakozókábelt.

### FIGYELMEZTETÉS

**Fulladásveszély a csomagolóanyagok és fóliák miatt!**

**Gyermekeket nem szabad hagyni játszani a csomagolóanyaggal.**

**A csomagolóanyagot hivatalos gyűjtőhelyre kell juttatni.**



## Falra szerelés

A készülék falra szerelhető. Ehhez a hátoldalon két nyílás van kialakítva.

A falnak és a rögzítéshez használt alkatrészeknek olyan kialakításúnak kell lenniük, hogy elbírják a teljesen megrakott készülék súlyát. Az üres készülék súlya 31 kg.

### Fontos!

A szellőzőréseken keresztül megfelelő szellőzés biztosítására fel kell szerelni a fali távtartókat.

Ez falra szereléskor és a készülék normál módon történő falhoz helyezésekor is érvényes.

A távtartókat egyszerűen csak illessze bele az erre a célra kialakított nyílásokba.

